ÍSLENSK útgáfa

EES-viðbætir

við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins

ISSN 1022-9337

Nr. 52

12. árgangur

13.10.2005

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið

2. Sameiginlega EES-nefndin

Til lesenda 1

2005/EES/52/01 Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 76/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn 1

2005/EES/52/02 Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 77/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn 3

2005/EES/52/03 Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 78/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn 4

2005/EES/52/04 Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 79/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) og XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn 5

2005/EES/52/05 Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 80/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn 6

2005/EES/52/06 Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 82/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn 7

2005/EES/52/07 Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 83/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn 9

2005/EES/52/08 Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 84/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn 10

2005/EES/52/09 Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 85/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn 11

2005/EES/52/10 Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 86/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn 12

2005/EES/52/11 Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 87/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn 13

2005/EES/52/12	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 88/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins	14
2005/EES/52/13	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 89/2005 frá 10. júní 2005 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins	15
2005/EES/52/14	Leiðréttingar	16

3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin

4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna

2. Eftirlitsstofnun EFTA

3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

3. Dómstóllinn

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

TIL LESENDA

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 81/2005 var afturkölluð áður en hún var samþykkt og því er eyða í númeraröðinni.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 76/2005 **2005/EES/52/01**

frá 10. júní 2005

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 43/2005 frá 11. mars 2005 ([1]).

2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/104/EB frá 14. október 2004 um aðlögun að tækniframförum á tilskipun ráðsins 72/245/EBE um rafsegultruflanir (rafsegulsviðssamhæfi) í ökutækjum og um breytingu á tilskipun 70/156/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra ([2]) skal felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtíð. ESB L 56, 2.3.2005, bls. 35.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

I. kafli II. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 70/156/EBE):

   „– **32004 L 0104**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/104/EB frá 14. október 2004 (Stjtíð. ESB L 337, 13.11.2004, bls. 13), með leiðréttingum sem birtust í Stjtíð. ESB L 56, 2.3.2005, bls. 35.“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 11. lið (tilskipun ráðsins 72/245/EBE):

   „– **32004 L 0104**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/104/EB frá 14. október 2004 (Stjtíð. ESB L 337, 13.11.2004, bls. 13), með leiðréttingum sem birtust í Stjtíð. ESB L 56, 2.3.2005, bls. 35.“

3. Eftirfarandi aðlögunartexti bætist við í 11. lið (tilskipun ráðsins 72/245/EBE):

   „Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

   Í I. viðauka bætist eftirfarandi við í lið 5.2:

   „IS fyrir Ísland

   FL fyrir Liechtenstein

   16 fyrir Noreg““

4. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 45ze (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/90/EB):

   „45zf. **32004 L 0104**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/104/EB frá 14. október 2004 um aðlögun að tækniframförum á tilskipun ráðsins 72/245/EBE um rafsegultruflanir (rafsegulsviðssamhæfi) í ökutækjum og um breytingu á tilskipun 70/156/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra (Stjtíð. ESB L 337, 13.11.2004, bls. 13), með leiðréttingum sem birtust í Stjtíð. ESB L 56, 2.3.2005, bls. 35.“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2004/104/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtíð. ESB L 56, 2.3.2005, bls. 35, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

([1]) Stjtíð. ESB L 198, 28.7.2005, bls. 45 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 38, 28.7.2005, bls. 26.

([2]) Stjtíð. ESB L 337, 13.11.2004, bls. 13.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 11. júní 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR 2005/EES/52/02
nr. 77/2005

frá 10. júní 2005

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,
með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn", einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 58/2005 frá 29. apríl 2005 ([1]).

2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1452/2003 frá 14. ágúst 2003 um að viðhalda undanþágunni, sem kveðið er á um í a-lið 3. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2092/91, að því er varðar tilteknar tegundir fræs og plöntufjölgunarefnis, og að mæla fyrir um reglur um málsmeðferð og viðmiðanir varðandi þá undanþágu ([2]) skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 54zzp (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2065/2003) í XII. kafla II. viðauka við samninginn:

„55zzq. **32003 R 1452**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1452/2003 frá 14. ágúst 2003 um að viðhalda undanþágunni, sem kveðið er á um í a-lið 3. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2092/91, að því er varðar tilteknar tegundir fræs og plöntufjölgunarefnis, og að mæla fyrir um reglur um málsmeðferð og viðmiðanir varðandi þá undanþágu (Stjtíð. ESB L 206, 15.8.2003, bls. 17)."

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1452/2003, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 11. júní 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ([*]).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

([1]) Stjtíð. ESB L 239, 15.9.2005, bls. 36 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 46, 15.9.2005, bls. 23.
([2]) Stjtíð. ESB L 206, 15.8.2003, bls. 17.

([*]) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 78/2005 **2005/EES/52/03**

frá 10. júní 2005

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 62/2005 frá 29. apríl 2005 ([1]).

2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/97/EB frá 27. september 2004 um breytingu á tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/60/EB að því er varðar fresti ([2]) skal felld inn í samninginn.

3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/2/EB frá 19. janúar 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum *Ampelomyces quisqualis* og *Gliocladium catenulatum* ([3]) skal felld inn í samninginn.

4) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/3/EB frá 19. janúar 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum ímasósúlfúroni, laminaríni, metoxýfenósíði og s-metólaklóri ([4]) skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XV. kafli II. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliðir bætist við í lið 12a (tilskipun ráðsins 91/414/EBE):

   „– **32005 L 0002**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/2/EB frá 19. janúar 2005 (Stjtíð. ESB L 20, 22.1.2005, bls. 15),

   – **32005 L 0003**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/3/EB frá 19. janúar 2005 (Stjtíð. ESB L 20, 22.1.2005, bls. 19).“

2. Eftirfarandi bætist við í 49. undirlið (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/60/EB) í lið 12a:

   „, eins og henni var breytt með:

   – **32004 L 0097**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/97/EB frá 27. september 2004 (Stjtíð. ESB L 301, 28.9.2004, bls. 53).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipana 2004/97/EB, 2005/2/EB og 2005/3/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 11. júní 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ([*]).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

([1]) Stjtíð. ESB L 239, 15.9.2005, bls. 44 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 46, 15.9.2005, bls. 27.
([2]) Stjtíð. ESB L 301, 28.9.2004, bls. 53.
([3]) Stjtíð. ESB L 20, 22.1.2005, bls. 15.
([4]) Stjtíð. ESB L 20, 22.1.2005, bls. 19.

([*]) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 79/2005 **2005/EES/52/04**

frá 10. júní 2005

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) og XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 36/2005 frá 11. mars 2005 ([1]).

2) XX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 43/2005 frá 11. mars 2005 ([2]).

3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/42/EB frá 21. apríl 2004 um takmörkun á losun rokgjarnra, lífrænna efnasambanda vegna notkunar lífrænna leysiefna í tiltekinni málningu og lakki og efnum til lakkviðgerða á ökutækjum og um breytingu á tilskipun 1999/13/EB ([3]) skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir 8. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/63/EB) í XVII. kafla II. viðauka við samninginn:

„9. **32004 L 0042**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/42/EB frá 21. apríl 2004 um takmörkun á losun rokgjarnra, lífrænna efnasambanda vegna notkunar lífrænna leysiefna í tiltekinni málningu og lakki og efnum til lakkviðgerða á ökutækjum og um breytingu á tilskipun 1999/13/EB (Stjtíð. ESB L 143, 30.4.2004, bls. 87).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Á eftir orðunum „öðlast gildi“ í 4. mgr. 3. gr. bætist við orðin „, og að því er Ísland varðar í 36 mánuði eftir seinni tímamörkin, sem mælt er fyrir um í II. viðauka, til þess að unnt sé að afsetja birgðir á Íslandi“.“

2. gr.

Eftirfarandi bætist við í lið 21ab (tilskipun ráðsins 1999/13/EB) í XX. viðauka við samninginn:

„, eins og henni var breytt með:

– **32004 L 0042**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/42/EB frá 21. apríl 2004 (Stjtíð. ESB L 143, 30.4.2004, bls. 87).“

3. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2004/42/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

4. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 11. júní 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ([*]).

5. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

([1]) Stjtíð. ESB L 198, 28.7.2005, bls. 30 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 38, 28.7.2005, bls. 18.
([2]) Stjtíð. ESB L 198, 28.7.2005, bls. 45 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 38, 28.7.2005, bls. 26.
([3]) Stjtíð. ESB L 143, 30.4.2004, bls. 87.

([*]) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 80/2005 2005/EES/52/05

frá 10. júní 2005

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 128/2004 frá 24. september 2004 ([1]).

2) Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2003/887/EB frá 11. desember 2003 um framkvæmd og notkun evrópskra þolhönnunarstaðla fyrir byggingarmannvirki og byggingarvörur í burðarvirki ([2]) skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir 3. lið (C/62/94/bls. 1: Orðsending framkvæmdastjórnarinnar) í XXI. kafla II. viðauka við samninginn:

„4. **32003 H 0887**: Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2003/887/EB frá 11. desember 2003 um framkvæmd og notkun evrópskra þolhönnunarstaðla fyrir byggingarmannvirki og byggingarvörur í burðarvirki (Stjtíð. EB L 332, 19.12.2003, bls. 62).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilmæla 2003/887/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 11. júní 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ([*]).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

([1]) Stjtíð. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 53 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 40.

([2]) Stjtíð. EB L 332, 19.12.2003, bls. 62.

([*]) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

2005/EES/52/06

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 82/2005

frá 10. júní 2005

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn", einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 68/2005 frá 29. apríl 2005 ([1]).

2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 881/2004 frá 29. apríl 2004 um stofnun Járnbrautastofnunar Evrópu ([2]), með leiðréttingum sem birtust í Stjtíð. ESB L 220, 21.6.2004, bls. 3, hefur það markmið að auka rekstrarsamhæfi járnbrautarkerfa og koma upp sameiginlegum aðferðum til að tryggja öryggi í járnbrautakerfi Evrópuríkja.

3) Starfsemi stofnunarinnar getur haft áhrif á rekstrarsamhæfi og öryggi járnbrauta á Evrópska efnahagssvæðinu.

4) Reglugerð (EB) nr. 881/2004, með leiðréttingum sem birtust í Stjtíð. ESB L 220, 21.6.2004, skal því felld inn í samninginn til þess að EFTA-ríkin geti tekið fullan þátt í starfi Járnbrautastofnunar Evrópu.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XIII. viðauki við samninginn breytist sem segir í viðauka við ákvörðun þessa.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 881/2004, með leiðréttingum sem birtust í Stjtíð. ESB L 220, 21.6.2004, bls. 3, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 11. júní 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ([*]).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

([1]) Stjtíð. ESB L 239, 15.9.2005, bls. 57 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 46, 15.9.2005, bls. 35.
([2]) Stjtíð. EB L 164, 30.4.2004, bls. 1.

([*]) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 82/2005

Eftirfarandi bætist við á eftir lið 42e (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/49/EB) í XIII. viðauka við samninginn:

„42f. **32004 R 0881**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 881/2004 frá 29. apríl 2004 um stofnun Járnbrautastofnunar Evrópu (Stjtíð. EB L 164, 30.4.2004, bls. 1).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

a) Þrátt fyrir ákvæði bókunar 1 við samninginn skal túlka hugtakið „aðildarríki“ og önnur hugtök, sem vísa til opinberra stofnana aðildarríkjanna í reglugerðinni, á þann veg að þau taki til EFTA-ríkjanna og opinberra stofnana þeirra auk ríkja og stofnana sem þau taka til samkvæmt reglugerðinni, enda sé ekki kveðið á um annað hér á eftir. Beita skal 11. mgr. bókunar 1.

b) Að því er varðar EFTA-ríkin skulu Eftirlitsstofnun EFTA eða fastanefndin, eftir því sem við á, njóta aðstoðar stofnunarinnar við þau verkefni sem þeim eru falin, hvernig og hvenær sem það á við.

c) Starfshópar, sem stofnunin setur á fót, skulu vera skipaðir hæfilega mörgum fulltrúum EFTA-ríkjanna.

d) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 23. gr.:

„EFTA-ríkin skulu beita gagnvart stofnuninni og starfsfólki hennar Bókun um sérréttindi og friðhelgi Evrópubandalaganna og viðeigandi reglum sem samþykktar hafa verið á grundvelli hennar.“

e) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 24. gr.:

„5. Þrátt fyrir a-lið 2. mgr. 12. gr. ráðningarskilmála annarra starfsmanna Evrópubandalaganna er forstjóra stofnunarinnar heimilt að gera ráðningarsamning við ríkisborgara EFTA-ríkjanna sem njóta óskertra borgaralegra réttinda.“

f) Í stað orðanna „Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar“ í b-lið 2. mgr. 25. gr. komi orðin „Evrópuþingsins, ráðsins, framkvæmdastjórnarinnar og Eftirlitsstofnunar EFTA“.

g) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 26. gr.:

„5. EFTA-ríkin skulu taka fullan þátt í störfum stjórnar stofnunarinnar og hafa þar sömu réttindi og skyldur og aðildarríki Evrópusambandsins, að undanskildum atkvæðarétti.“

h) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 33. gr.:

„4. Þegar um ræðir heimsóknir til EFTA-ríkis skal stofnunin einnig senda skýrsluna til Eftirlitsstofnunar EFTA.“

i) Eftirfarandi bætist við í 1. mgr. 37. gr.:

„Við beitingu þessarar reglugerðar skal reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1049/2001 frá 30. maí 2001 um almennan aðgang að skjölum Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar (*) einnig gilda um þau skjöl stofnunarinnar sem varða EFTA-ríkin.

(*) Stjtíð. EB L 145, 31.5.2001, bls. 43.“

j) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 38. gr.:

„10. EFTA-ríkin skulu greiða hluta af því fjárframlagi frá Bandalaginu sem um getur í fyrsta undirlið 2. mgr. Í þessu skyni skal beita málsmeðferðinni sem mælt er fyrir um í a-lið 1. mgr. 82. gr. samningsins og bókun 32 við hann, að breyttu breytanda.““

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 83/2005 **2005/EES/52/07**

frá 10. júní 2005

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 68/2005 frá 29. apríl 2005 ([1]).

2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/111/EB frá 9. desember 2004 um fimmtu aðlögun að tækniframförum á tilskipun ráðsins 94/55/EB um samræmingu á lögum aðildarríkjanna varðandi flutning á hættulegum farmi á vegum ([2]) skal felld inn í samninginn.

3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/112/EB frá 13. desember 2004 um aðlögun að tækniframförum á tilskipun ráðsins 95/50/EB um samræmt eftirlit með flutningi á hættulegum farmi á vegum ([3]) skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XIII. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 17e (tilskipun ráðsins 94/55/EB):

„– **32004 L 0111**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/111/EB frá 9. desember 2004 (Stjtíð. ESB L 365, 10.12.2004, bls. 25).“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 17d (tilskipun ráðsins 95/50/EB):

„– **32004 L 0112**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/112/EB frá 13. desember 2004 (Stjtíð. ESB L 367, 14.12.2004, bls. 23).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipana 2004/111/EB og 2004/112/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 11. júní 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ([*]).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

([1]) Stjtíð. ESB L 239, 15.9.2005, bls. 57 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 46, 15.9.2005, bls. 35.
([2]) Stjtíð. ESB L 365, 10.12.2004, bls. 25.
([3]) Stjtíð. ESB L 367, 14.12.2004, bls. 23.

([*]) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 84/2005 **2005/EES/52/08**

frá 10. júní 2005

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn", einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 69/2005 frá 29. apríl 2005 ([1]).

2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 13/2005 frá 6. janúar 2005 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1177/2003 um hagskýrslur Bandalagsins um tekjur og lífskjör (EU-SILC) að því er varðar skrána yfir aukamarkbreytur varðandi félagslega þátttöku ([2]) skal felld inn í samninginn.

3) Ákvörðun þessi á ekki að gilda að því er varðar Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 18o (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 28/2004) í XXI. viðauka við samninginn:

„18p. **32005 R 0013**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 13/2005 frá 6. janúar 2005 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1177/2003 um hagskýrslur Bandalagsins um tekjur og lífskjör (EU-SILC) að því er varðar skrána yfir aukamarkbreytur varðandi félagslega þátttöku (Stjtíð. ESB L 5, 7.1.2005, bls. 5).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Reglugerð þessi gildir ekki að því er varðar Liechtenstein."

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 13/2005, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 11. júní 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ([*]).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

([1]) Stjtíð. ESB L 239, 15.9.2005, bls. 59 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 46, 15.9.2005, bls. 36.
([2]) Stjtíð. ESB L 5, 7.1.2005, bls. 5.

([*]) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

2005/EES/52/09

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 85/2005

frá 10. júní 2005

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 69/2005 frá 29. apríl 2005 ([1]).

2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB, KBE) nr. 116/2005 frá 26. janúar 2005 um meðferð á endurgreiðslu virðisaukaskatts til ógjaldskyldra einstaklinga og til gjaldskyldra einstaklinga vegna starfsemi sem nýtur undanþágu að því er varðar reglugerð ráðsins (EB, KBE) nr. 1287/2003 um samræmingu vergra þjóðartekna á markaðsvirði ([2]) skal felld inn í samninginn.

3) Ákvörðun þessi á ekki að gilda að því er varðar Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 19q (reglugerð ráðsins (EB) nr. 1222/2004) í XXI. viðauka við samninginn:

„19r. **32005 R 0116**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB, KBE) nr. 116/2005 frá 26. janúar 2005 um meðferð á endurgreiðslu virðisaukaskatts til ógjaldskyldra einstaklinga og til gjaldskyldra einstaklinga vegna starfsemi sem nýtur undanþágu að því er varðar reglugerð ráðsins (EB, KBE) nr. 1287/2003 um samræmingu vergra þjóðartekna á markaðsvirði (Stjtíð. ESB L 24, 27.1.2005, bls. 6).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Reglugerð þessi gildir ekki að því er varðar Liechtenstein.“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB, KBE) nr. 116/2005, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 11. júní 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

([1]) Stjtíð. ESB L 239, 15.9.2005, bls. 59 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 46, 15.9.2005, bls. 36.
([2]) Stjtíð. ESB L 24, 27.1.2005, bls. 6.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

2005/EES/52/10

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 86/2005

frá 10. júní 2005

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 69/2005 frá 29. apríl 2005 ([1]).

2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 184/2005 frá 12. janúar 2005 um hagskýrslur Bandalagsins að því er varðar greiðslujöfnuð, þjónustuviðskipti við útlönd og beina, erlenda fjárfestingu ([2]) skal felld inn í samninginn.

3) Ákvörðun þessi á ekki að gilda að því er varðar Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 19r (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB, KBE) nr. 116/2004) í XXI. viðauka við samninginn:

„19s. **32005 R 0184**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 184/2005 frá 12. janúar 2005 um hagskýrslur Bandalagsins að því er varðar greiðslujöfnuð, þjónustuviðskipti við útlönd og beina, erlenda fjárfestingu (Stjtíð. ESB L 35, 8.2.2005, bls. 23).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Reglugerð þessi gildir ekki að því er varðar Liechtenstein.“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 184/2005, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 11. júní 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ([*]).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

([1]) Stjtíð. ESB L 239, 15.9.2005, bls. 59 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 46, 15.9.2005, bls. 36.
([2]) Stjtíð. ESB L 35, 8.2.2005, bls. 23.

([*]) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

2005/EES/52/11

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 87/2005

frá 10. júní 2005

um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) XXII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 71/2005 frá 29. apríl 2005 ([1]).

2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 211/2005 frá 4. febrúar 2005 um breytingu á reglugerð EB nr. 1725/2003 um innleiðingu tiltekinna, alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar alþjóðlega reikningsskilastaðla (IFRS-staðla) 1 og 2 og alþjóðlega reikningsskilastaðla (IAS-staðla) 12, 16, 19, 32, 33, 38 og 39 ([2]) skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 10ba (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1725/2003) í XXII. viðauka við samninginn:

„– **32005 R 0211**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 211/2005 frá 4. febrúar 2005 (Stjtíð. ESB L 41, 11.2.2005, bls. 1).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 211/2005, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 20 dögum eftir að hún er samþykkt að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ([*]).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

([1]) Stjtíð. ESB L 239, 15.9.2005, bls. 62 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 46, 15.9.2005, bls. 38.

([2]) Stjtíð. ESB L 41, 11.2.2005, bls. 1.

([*]) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 88/2005 **2005/EES/52/12**

frá 10. júní 2005

um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 86. og 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Bókun 31 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 183/2004 frá 16. desember 2004 ([1]).

2) Rétt er að auka samstarf samningsaðilanna þannig að það taki til ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2241/2004/EB frá 15. desember 2004 um samræmdan lagaramma Bandalagsins um gagnsæi menntunar og hæfni (evrópskt starfsmenntavegabréf) ([2]).

3) Af þessum sökum ber að breyta bókun 31 við samninginn til þess að hið aukna samstarf geti átt sér stað frá 1. janúar 2005 að telja.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í málsgrein 2k í 4. gr. bókunar 31 við samninginn:

„– **32004 D 2241**: Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2241/2004/EB frá 15. desember 2004 um samræmdan lagaramma Bandalagsins um gagnsæi menntunar og hæfni (evrópskt starfsmenntavegabréf) (Stjtíð. ESB L 390, 31.12.2004, bls. 6).“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að síðasta tilkynning samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins berst sameiginlegu EES-nefndinni ([*]).

Hún kemur til framkvæmda frá 1. janúar 2005 að telja.

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

([1]) Stjtíð. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 48 og EES-viðbætir við Stjtíð. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 33.
([2]) Stjtíð. ESB L 390, 31.12.2004, bls. 6.

([*]) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

2005/EES/52/13

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 89/2005

frá 10. júní 2005

um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn", einkum 86. og 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Bókun 31 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 135/2002 frá 27. september 2002 ([1]).

2) Rétt er að auka samstarf samningsaðilanna þannig að það taki til ákvörðunar ráðsins 2005/12/EB frá 20. desember 2004 um breytingu á ákvörðun 1999/847/EB að því er varðar framlengingu á aðgerðaáætlun Bandalagsins á sviði almannavarna ([2]).

3) Af þessum sökum ber að breyta bókun 31 við samninginn til þess að hið aukna samstarf geti átt sér stað frá 1. janúar 2005 að telja.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi bætist við í þriðja undirlið (ákvörðun ráðsins 1999/847/EB) í b-lið 8. mgr. 10. gr. bókunar 31 við samninginn:

„, eins og henni var breytt með:

– **32005 D 0012**: Ákvörðun ráðsins 2005/12/EB frá 20. desember 2004 um breytingu á ákvörðun 1999/847/EB að því er varðar framlengingu á aðgerðaáætlun Bandalagsins á sviði almannavarna (Stjtíð. ESB L 6, 8.1.2005, bls. 7)."

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að síðasta tilkynning samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins berst sameiginlegu EES-nefndinni ([*]).

Hún kemur til framkvæmda frá 1. janúar 2005 að telja.

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 10. júní 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

([1]) Stjtíð. EB L 336, 12.12.2002, bls. 36 og EES-viðbætir við Stjtíð. EB nr. 61, 12.12.2002, bls. 30.
([2]) Stjtíð. ESB L 6, 8.1.2005, bls. 7.

([*]) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

LEIÐRÉTTINGAR **2005/EES/52/14**

LEIÐRÉTTINGAR SEM SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKIÐ TIL GREINA

Sameiginlega EES-nefndin hefur tekið til greina eftirtaldar leiðréttingar á ákvörðunum nefndarinnar:

Leiðrétting á hinni íslensku gerð ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 41/2004 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

(EES-viðbætir nr. 43, 26.8.2004, bls. 9)

Í stað orðsins „flugatvika“ í öðrum lið inngangsorða og 1. gr. ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 41/2004 komi orðið „atvika“.

Leiðrétting á hinni íslensku gerð ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 91/2004 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn

(EES-viðbætir nr. 65, 23.12.2004, bls. 1)

Í stað orðanna „heilbrigðiseftirlits með afurðum“ í þriðja lið inngangsorða og 2. mgr. 1. gr. ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 91/2004 komi orðin „heilbrigðiseftirlits dýralæknis með afurðum“.

Leiðrétting á hinni íslensku gerð ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 122/2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

(EES-viðbætir nr. 12, 10.3.2005, bls. 12)

Í stað orðanna „fyrir aukið“ í öðrum lið inngangsorða og 2. mgr. 1. gr. ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 122/2004 komi orðin „til að auka“.

Leiðrétting á hinni íslensku gerð ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 158/2004 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

(EES-viðbætir nr. 20, 21.4.2005, bls. 25)

Í stað orðsins „viðkvæmum“ í þriðja lið inngangsorða og 1. gr. ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 158/2004 komi orðið „viðkvæmustu“.

Leiðrétting á hinni íslensku gerð ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 14/2005 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

(EES-viðbætir nr. 32, 23.6.2005, bls. 19)

Í stað orðanna „um aukið öryggi skipa og öruggari hafnaraðstöðu“ í öðrum lið inngangsorða og 1. gr. ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 14/2005 komi orðin „um að efla vernd skipa og hafnaraðstöðu“.

Leiðrétting á hinni norsku gerð ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 161/2003 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

(EES-viðbætir nr. 7, 12.2.2004, bls. 41)

Í stað orðsins „informasjon" í öðrum lið inngangsorða og 1. gr. ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 161/2003 komi orðin „opplysningar".

LEIÐRÉTTINGAR Á BANDALAGSGERÐUM

Sameiginlega EES-nefndin hefur tekið til greina eftirtaldar leiðréttingar á bandalagsgerðum:

Leiðrétting á ákvörðun nr. 197 frá 23. mars 2004 um aðlögunartímabil við innleiðingu evrópska sjúkratryggingakortsins í samræmi við 5. gr. ákvörðunar nr. 191 (Stjtíð. ESB L 343, 19.11.2004) – en sú gerð var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 11/2005

(Stjórnartíðindi Evrópusambandsins L 33, 5.2.2005, bls. 75)

Leiðrétting á ákvörðun nr. 197 frá 23. mars 2004 um aðlögunartímabil við innleiðingu evrópska sjúkratryggingakortsins í samræmi við 5. gr. ákvörðunar nr. 191 (Stjtíð. ESB L 343, 19.11.2004) – en sú gerð var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 11/2005

(Stjórnartíðindi Evrópusambandsins L 93, 12.4.2005, bls. 45)

Leiðrétting á ákvörðun nr. 197 frá 23. mars 2004 um aðlögunartímabil við innleiðingu evrópska sjúkratryggingakortsins í samræmi við 5. gr. ákvörðunar nr. 191 (Stjtíð. ESB L 343, 19.11.2004) – en sú gerð var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 11/2005

(Stjórnartíðindi Evrópusambandsins L 182, 12.7.2005, bls. 35)